

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCES/METHOD/EXEMPTION 3B2B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2008

VIA AIR
CARRIER AIR OR SEA POUCH

DETACH NO. ECMA - 17939

TO : Chief, SR
ATTN: C
FROM : Chief of Base, Munich
SUBJECT: GENERAL Operational/REDWOOD/LCILPROVE/AEBATH
SPECIFIC Transmittal of AECAPELIN reports

JUN 5 1962 DATE:
DOC. MICRO. SER.

1P /

17. Nov. 1955

COPY ROUTING	
'1	AECAPELIN
'2	BARTH
'3	CANDOT
'4	O/3
'5	

1. In an attempt to further clarify certain facets of AECAPELIN's personal biography and in order to better understand the AECAPELIN-ABCANDOT relationship, AECAPELIN was requested to prepare a series of reports relative to this on specific topics. It is anticipated that in the immediate future AECAPELIN will be subjected to an LCFLUTTER examination during the course of which we will attempt to clarify certain heretofore controversial subjects for which the aforementioned reports will be made use of.

2. Transmitted as separate cover attachments are the following raw, untranslated AECAPELIN reports:

- a. Biographic data on George and Anna HASENAU, AECAPELIN's landlord.
- b. Biographic data on Sophie SCHLUMBERGER, former maid of HASENAU and AECAPELIN.
- c. AECAPELIN's analysis concerning the possibility that he may be susceptible to KGB blackmail via his first wife.
- d. List of secretaries who worked in Abwehrstelle III in Cracow.
- e. Mutual friends of AECAPELIN-ABCANDOT between 1930-36 in Lvov.

3. The names contained in the above reports have been transliterated for carding by Hqs. Registry.

Approved:

15 November 1955

Attachments:-

AB Stated - SEPARATE COVER

Distribution:

✓ 4- WASH w/1 copy att A-B

SEPARATE COVER — DIRECT
CLASSIFICATION

3- COS w/o att

1- POB w/o att

1-MOB w/1 copy att A-B gnt

FORM NO. 51-28A

Lured w/s

CS COPY

FOREIGN DOCUMENTS DIVISION -J-409

L. S.
8 October 1955

JF 7-64-55

Subject: Some information concerning the family of Georg and Anna Hasenau

Georg and Anna Hasenau, 38/II Herzog-Heinrichstrasse, Munich 15

Source of information: I personally

At the beginning of my brief report on the family of Georg and Anna Hasenau I must state the following:

The matter here concerns two elderly residents of Munich, who have lived for over 40 years in an apartment at 38 Herzog-Heinrichstrasse, on the second floor.

Mr. George Hasenau is now 70 years old and for 35 years has been working as a "prokurent" [chief clerk(?), buyer(?)] for the great Munich lumber firm of Hoersch Brothers, Lumber Dealers, Planing and Sawmills, 216 Landsbergerstrasse, Munich 12, Telephone No. 1-22-21.

Since he has already worked in this firm for more than 30 years, he has been granted a pension and no longer has to work. But in view of the fact that he treats this firm as his own private enterprise, lives for the interests of this firm and by virtue of his long years of service in this firm, he is so intimate with his bosses and fellow-workers that he ignores his advanced age and his pension and still goes to work every day. There is no question that he receives good pay for his work, about 700 marks per month, plus the pension, to which he is entitled, of about 200 marks.

During the last war Mr. Georg Hasenau did not serve in the army because

[redacted]
[redacted] his advanced age and the fact that he worked in the lumber industry
[redacted] field, which was extremely vital to the war effort. Mr. Georg Hasenau
[redacted] is not politically affiliated with any German party. In elections he
[redacted] votes for the FDP [Free Democratic Party], i.e., the party of the big
[redacted] businessmen and industrialists, which is a member of the coalition
[redacted] government in Bonn.

Since 1928 Mr. Hasenau has been a member of one of the Munich Masonic lodges (the "Druiden-Loge") and regularly attends meetings of this lodge every Friday. Despite the fact that he does not have a complete college education, but only a technical one, he is a very intelligent and cultured man.

He himself descends from a peasant family ~~from~~ from the vicinity of Fulda in Bavaria.

Mrs. Hasenau's maiden name was Mayer. She is 13 years her husband's senior and is now 83 years old. She comes from Munich, where her entire family lives. She has only a public school education. She married Georg Hasenau before turning forty. The couple never had any children.

Mrs. Hasenau ignores her advanced age — she still feels healthy and does nearly all the housework herself. Every morning she gets up at six o'clock, fixes her husband his breakfast, and sends him off to the office.

She cooks dinner for herself and later supper.

For about two years she has hired a servant for the heavy work.

Earlier, a Mrs. Toni Appel, who lived in the same house with Mrs. Hasenau, worked for her as a domestic. Mrs. Toni Appel is an old woman of 69.

When Mrs. Appel, however, left Munich a year and a half ago for her relatives in Baden, Mrs. Hasenau asked her old friend, Mrs. Schlumberger, whom she had also known about 25 years, for assistance. Mrs. Schlumberger is now 53 years old. I shall make a separate report upon her.

Mrs. Anna Hasenau is an observing Catholic. Every day and every week she goes to the Catholic church for services. Catholic priests and nuns often come to call upon her.

She is not interested in politics. In elections, under the influence of the Catholic priests, she casts her ballot for the CSU-CDU [Christian Socialist Union—Christian Democratic Union.]

REF ID: A624
DESENSE
IZED

How I became acquainted with the Hasenau family

Back in 1945 the chancellery of the Polish Orthodox Church in Germany was moved, by order of the German Housing Administration, into one of the rooms in the Hasenau apartment (which consisted of three rooms — kitchen, bedroom, and corridor [sic]). First to officiate here was Metropolitan Aleksander (Innokentsev), who was succeeded after his death by Archbishop Paladiy (Rudenko) and their officials.

In 1947 I was summoned by Archbishop Paladiy to his office and worked in it from then on. In 1950, when Paladiy emigrated to the United States, I kept this room as a church office and I retain it to this day.

It is known in all the German administrative sections, e.g., housing section, post office section, finance section, and others, that the "Curia of the Archbishopric of the Orthodox Church of Poland", of which I am to the present time the official clerk, is located at 38 Herzog-Heinrichstrasse.

The Hasenau^s also, know that I am concerned solely with church matters.

Thus, when different people come to call upon me, they regard this as a completely normal event.

DESENSITIZED
MAY 22 1979

Л.С.
8.жовтня 1955 р.

Справа: декілька інформацій про родину Георг і Анна ГАЗЕНАВ

Georg und Anna HASENAU, München 15, Herzog-Heinrichstr. 38/II

born ca 1885

SR/CIR

6P

act Egma 17939

A Pers. J-409

T-64-55

MICROFILMED

JUN 5 1962

DOC. MICRO. SER.

Джерело інформації: особисто.

На вступі моого короткого звіту про родину Георг і Анна ГАЗЕНАВ муশу ствердити таке:

Мова йдеться тут про двоє старушків, мешканців міста Мюнхена, які більше як 40 років живуть в помешканні при Герцог-Гайнріхштрассе 38 на другому поверсі.

Пан Георг ГАЗЕНАВ, нині має років 70-ть і від 35-ть років працює як прокурент великої мюнхенської деревної фірми

employed at
GEBRÜDER HÖRSCH
Holzhandlung, Hobel-und Sägewerke
München 12, Landsbergerstrasse 216., Tel. 1 22 21

Тому, що він вже перепрацював в тій фірмі більше як 30 років, йому признако ренту і він вже більше не мусить працювати. Але з огляду на те, що він ту фірму трактує як свого рода власне підприємство, живе інтересами тої фірми, в наслідок довгих років своєї праці в цій фірмі є так тісно повязаний із своїми шефами та іншими співробітниками, що він не дзвіляється на свій поважний вік та на свою пенсію, ще кожного дня ходить до праці. Річ ясна, що за свою працю він отримує поважну винагороду, приблизно 700 ДМ в місяць, плюс належну йому пенсію в висоті близько 200 ДМ.

Пан Георг ГАЗЕНАВ в часі останньої війни не служив в війську, з огляду на свій поважний вік, та з огляду на те, що він працював в галузі деревної промисловості, яка була для воєнних цілей дуже важлива. Пан Георг ГАЗЕНАВ політично не належить до ніякої німецької партії. Під час виборів, він віддає свій голос на ФДП, тобто на партію великих купців та промисловців, яка находитися в коаліційному уряді в Бонні.

Від 1928 року пан ГАЗЕНАВ є членом одної з мюнхенських масонських лож і регулярно, кожної п'ятниці відвідує засідання

"Druiden-Loge"

CS COPY
End #1 - EGMA-17939 → Attachment A

DESERV
W/3
EGMA-17939

але січня 17939

-2-

тої масонської льожі. Не дивлячись на те, що він не має закінченого академічного образування, але лише фахове образування, він є дуже інтелігентний та культурний чоловік.

Він сам походить з селянської родини з околиць Фульди в Баварії.

Пані Анна ГАЗЕНАВ уроджена МАЕР, є старша від свого чоловіка на 13 років і нині числить 83 роки життя. Вона походить з Мюнхена, де живе вся її родина. Вона має закінчену тільки народню школу. Вийшла заміж за Георга ГАЗЕНАВ перед приблизно 40 роками. Супружe ГАЗЕНАВ не мало ніяких дітей.

Пані ГАЗЕНАВ не дивлячись на свій поважний вік - є ще дуже здорована і виконує сама майже всю домашню роботу. Кожного ранку вона встає в год. 6-тий приготовляє чоловікові снідання і виправляє його до бюро.

Сама варить собі обід і пізніше вечерю.

Від приблизно двох років до тяжких робіт вона наймає собі допомогу. Раніше працювала в неї як допоміжна сила пані Тоні АППЕЛЬ, яка жила в тому самому домі, що і пані ГАЗЕНАВ. Пані Тоні АППЕЛЬ - це старша хінка, років 69. Коли пані АППЕЛЬ тому півтора року виїхала з Мюнхена до Бадену до своїх кревняків, пані ГАЗЕНАВ попросила до помічі свою стару знакому паню ШЛЮМБЕРГЕР, з якою вона знайома також приблизно 25 років. Пані ШЛЮМБЕРГЕР має нині 53 роки. Про неї позвітую окремо.

Пані ГАЗЕНАВ Анна є практикуюча католичка. Вона кожного дня і кожної неділі ходить до католицької церкви на богослужби. Часто відвідує її католицькі священики та сестри-служебниці.

Політикою не інтересується. Під час виборів, під впливом католицьких священиків віддає свою виборчу картку на ЦСУ-ЦДУ.

Як я запізнувся з фамілією ГАЗЕНАВ?

Вже в 1945 році до одної з кімнат в помешканні ГАЗЕНАВ (помешкання те складається із трьох кімнат, кухні, камери і коридора) рішенням німецького мешканевого уряду - було спроваджено канцелярію Православної Церкви з Польщі в Німеччині. Початково тут урядував Митрополит Александер (ІННОЗЕМЦЕВ), а після його смерті Архиєпископ ПАЛАДІЙ (РУДЕНКО) згл. їхні урядники.

Від 1947 року мене архиєпископ ПАЛАДІЙ покликав був на свого канцлера і я від того часу працював в його бюрі. Коли в 1950 році ПАЛАДІЙ виїхав до США, я затримав ту кімнату дальше як церковне бюро і держу її до сьогодня.

ДЕСЯТЬ
ПД 650 432

Att. Едмa 17939

-3-

В усіх урядах німецьких як: уряд мешканевий, уряд поштовий, уряди скарбові і інші відомо, що при Герцог-Гайнріхштрассе 38 міститься "Архієпископа Курія св. Православної Церкви з Польщі", якої я є ще до нині офіційно канцлєром.

Також родина ГАЗЕНАВ є свідома того, що я займаюся виключно своїми церковними справами.

Тому то коли до мене приходять різні люди, це є для них зовсім нормальним явищем.

DESENSITIZED
R-44

Л.С.
II.жовтня 1955.

~~Справа: декілька інформацій про паню Софію ШЛЮМБЕРГЕР в Мюнхені~~

~~Sophie SCHLUMBERGER, München 15, Frauenlobstraße 5/III.~~
~~Wilhelm SCHLUMBERGER " "~~
~~Hermann SCHLUMBERGER " "~~

Джерело інформації: Анна ГАЗЕНАВ - Мюнхен,

Георг ГАЗЕНАВ - Мюнхен,

Особисті спостереження,

MICROFILMED

JUN 5 1962

DOC. MICRO. SER.

Пані Софія ШЛЮМБЕРГЕР, німка, років 53, замешкала в Мюнхені Фрауенльобтрассе 6 на третьому поверсі - є дружиною німца Вільгельма ШЛЮМБЕРГЕРА, по фаху бандажиста, років 55. Супружe ШЛЮМБЕРГЕР має одного 16 річного сина Германа, який є практикантом в одній друкарні.

Мої господарі - ГАЗЕНАВ є знакомі з родиною ШЛЮМБЕРГЕР вже більше як 25 років. Пан Вільгельм ШЛЮМБЕРГЕР будучи ще кавельєром, віднаймав в ГАЗЕНАВ одну кімнату. Коли ж він в 1934 році очинився зі Софією, то він вилпровадився з Герцог-Гайнріхштрассе на Фрауенльобтрассе 5, де на третьому поверсі отримав помешкання. З того часу він живе стало на тому помешканні.

Вільгельм ШЛЮМБЕРГЕР в часі послідної війни, служив в німецькій армії як санітар, а не як вояк. Він ввесь час був затруднений в одному шпиталі в Мюнхені.

Пані Софія ШЛЮМБЕРГЕР - це проста жінка, без образування. Вона сама походить з Мюнхена і має закінчені чотири кляси народної школи.

Вільгельм ШЛЮМБЕРГЕР належить до ЦДУ, а пані ШЛЮМБЕРГЕР не належить до ніякої політичної партії. Під час виборів, вона як добра католичка, віддає свій голос на ЦДУ. Політикою не інтересується. Не предплачує і не читає ніякої газети.

Її муж як бандажист, заробляє поважні гроші, близько 450 ДМ місячно. Крім того малій син Герман вже тепер заробляє близько 160 ДМ місячно. Пані Софія ШЛЮМБЕРГЕР приходить тричі в міждень до панства ГАЗЕНАВ, щоби помогти їм в спрятуванні помешкання. Робить вона це більше із старої приязні чим з потреби заробітку. Спратування помешкання, доконує вона все в присутності пані ГАЗЕНАВ. Час від часу вона міс також в моїм бюро підлогу, але все в моїй присутності.

DESENSITIZED

Encl # 2 EFGMA-17939 EFGMA-17939 CS COPY

Attach ext B

Att. Ерна 17739

-2-

Я особисто знаю паню Софію ШЛЮМБЕРГЕР від 1947 року. Бував в неї частіше в помешканні, бо там мешкав мій знакомий методистичний пастор АЛЕКСАНДРУК і пастор ГУРАЛЬ, яких я частіше відвідував.

Пані ШЛЮМБЕРГЕР враз зі своїм мужем і сином часто вечерами приходять у відвідини до панства ГАЗЕНАВ.

Стільки я можу сказати про родину ШЛЮМБЕРГЕР.

DESENSITIZED

I have personally known Mrs. Sophia Schlumberger since 1947.
I have often been in her apartment, for my friends, Methodist pastor
Aleksandruk and Pastor Gural', whom I ^{have} often visited, live there.
Mrs. Schlumberger, together with her husband and son, often come
evenings to visit the Hasenau's.
That is as much as I am able to say concerning the Schlumberger
family.

DESENSITIZED

16 October 1955

SUBJECT: Does the KGB have the possibility to compromise or blackmail me on the basis of my past unsettled family relationship.

Source of information: Self.

1. Methods of compromise and blackmail by the KGB, based on the desire to recruit someone for intelligence work, is generally well known.

In this short summary I will attempt to analyze whether there are possibilities for the KGB to approach me, blackmail me or to compromise me in any way. As an introduction, I want to make the following statements:

a) If the RIS (KGB) had reliable information about me (up to the middle of 1954), if the KGB was completely oriented about my personal affairs, my family relationship, if the KGB could have had information about me which showed that I worked for some counterintelligence agency directed against the Soviet Union, then the KGB had the possibility for carrying out para 1 above. This possibility existed because and in the sense that the KGB could have compromised me to the Ukrainian emigration. Because of this, I doubt the possibility for blackmailing me exists on the basis of my family relationship.

Today, even those possibilities which did exist, no longer are valid.

For a better understanding of the above I wish to state the following:

b) To ~~Bremen~~ June 1954 my wife ~~Marianna Elizabeth KORZHAN~~ ^{SEX/F} lived in the east zone of Germany without my knowledge.

c) Marianna Elizabeth KORZHAN lived there under my name.

If the KGB had taken the trouble to investigate her past for the purpose of checking on me, it would not have been difficult for them to learn that she is the wife of a former German member of German counter-

intelligence who for more than five years operated against the (soviet.)

CS CO subj prob informed U.S. of subversive activity
husband Michael KORZHAN

DESENSITIZED

Marianna confi[red] that the MGB or KGB did nothing in this respect--not since April or May 1945 when the UB or MGB in ~~xxxx~~ Lodz or some other town showed her my picture and asked her whether she recognized it. I am convinced that Marianna does not tell the truth here but that she told the MGB or UB all about me, or at least all she knew. The only thing she did not tell them was where I was located at the time for she herself did not know.

d) Did the MGB know about my family realtionship or affairs, or

~~X~~ Further, did the MGB know that in Munich I live with Yaroslava Irena BIHUS who used my name? ---this I could not determine although there is every indication that they did not know. For if the MGB had this re: Subj association with Michael Korzan, E knowledge then it could logically assume that: i) taking advantage of

year
Marianna's four absence, I divorced her (this is considered legal);
ii) or without a divorce I posed as a single man and legally married BIHUS and in this way committed bigamy which is a criminal offense. If the MGB had this information, and assuming that the MGB was in contact with Marianna and decided to send her to West Germany, then they could, through her, attempt to compromise me.

It appears, nevertheless, from my discussion with Marianna and from what she told her friends FILIPOVICH and Evhenia MATVIYKO that Marianna had no such assignments from the MGB for she asked everyone whether I really was married, who my wife was, etc.

She asked me the same questions in the presence of Boris LEVITSKY.

Neither FILIPCVYCH, ~~xxxx~~ Evhenia MATVIYKO, ~~xxxx~~ Boris LEVITSKIY or I personally have confirmed this fact for her (~~that~~ whether I am or am not married to BIHUS). Furthermore, when Marianna was gathering information here about me, she said that someone "told" her, that someone "wrote" her, never saying who it was that told or wrote her that I am living with a wife.

To live with some woman---this means to have a companion but not

**DESENSE
IZED**

Legally, the matter is such: I neither divorced Marianna even though I could have done so since she was missing for over four years, nor did I commit bigamy since I never married Irène BIRUS.

Furthermore, I never swore in any German court that Iréna BIHUS was my wife.

The only time the law was violated was when Irina gave false information (stating that she was KORZHAK instead of BIHUS). When Marianna came to Munich in July 1954 the situation was like this: Irina BIHUS, on the basis of false information, claimed to be my wife and as such had registered with German authorities. Had Marianna been more refined or has she been advised by the KGB, she could have gone to the police and registered there as my wife and asked them to check my file there. In this manner, both BIHUS and I could have been compromised. The German police could have held us both, conducted an investigation and charged me with bigamy or with ~~being~~ falsifying documents.

DESENSITIZED

This was the one opportunity of compromising me. Nevertheless, as I have already mentioned, neither Marianna nor the MGB were ~~were~~ oriented well enough to finish me off nor did they attempt to do so.

Nevertheless, foreseeing complications for me in this situation, I found a way out which would deprive both the MGB and Marianna the means of compromising me. Now it is too late for them to do anything. My preventative measures were as follows:

1) taking advantage of the amnesty which assured all who because of political motivations gave false information about themselves

1) Taking advantage of the amnesty which assured that nothing would be done to those who because of political reasons gave false info about themselves, I gave the German court (27 July 1954) correct info about BIHUS. The German court issued the decision on 13 October 1954 to give BIHUS a new passport showing that she was not married.

This move absolved me from all guilt and in this respect the matter was settled as far as I was concerned. However, Marianna knew nothing about this. By this action on my part, all chances of compromise vanished-- that is, compromise to the German authorities or political leaders.

The possibility for Marianna to compromise me still existed in that she could claim that after 10 years separation she returned to her husband ~~mmm~~ who not only ~~did~~ not want to accept ~~me~~ but who ~~does~~ not even want to furnish ~~me~~ support, etc.

Although not fearing this at all, I still wanted to make sure that this means was not used to compromise me. Therefore, taking into account that Marianna discussed both with FILIPCVICH and with me ~~ASK~~ that she had intentions of emigrating to America, and that prior to emigrating she wants a divorce in order that she can marry again, I suggested to her that she file divorce papers with the proper authorities.

DESENSITIZED
PERIODICALLY

What I was trying to was to have Marianna file divorce papers and not me. This would show that she no longer wanted to live with me. This also would mean that she no longer would get material support from me so could she expect financial aid. There was only one danger in this move, i.e., when the court divorces us and shows that I was the cause of ~~him~~ or for the divorce, then Marianna could always say that she divorced me because of adulterous action on my part or some other such reason. But even here I found a way out. Marianna's lawyer who was also my lawyer suggested to the court the divorce was based on her absence for more than four years. In this case neither party is guilty of any misdeeds. Thus on 2 Dec. 1954 the German court granted the divorce on the grounds of four years separation. For this reason Marianna cannot compromise me for:

- a) She and not I initiated the divorce action.
- b) the divorce was granted without showing guilt on her part or mine.
- c) Marianna gave up any financial claims on me.

To the question ~~whether~~ as to whether or not I would protest Marianna's quest for divorce, (which I could have done) or had the right to do I answered that if a divorce is what she wanted then it was alright with me. This has all been recorded in the court records. In this way, formally and legally, Marianna is responsible for the wants divorce and not me. Now, if anyone ~~wanted~~ to accuse me of divorcing Marianna, I can always say that that is what Marianna wanted and I could not contest her desires for even if I had, it still would have come out in her favor for the law states that if there was less than four years of ~~marriage life~~ the marriage can be dissolved. Marianna herself informed the court ~~in~~ that she could have come to Munich earlier but had no desire to do so. The court accepted this.

REF ID: A6291
DESENSITIZED

Encl #9 - E6MA-17937

CC COP

Having settled this matter with Marianna, I went a step further in order to insure that ~~the man~~ all was taken care of. The matter not settled was what to do with BIHUS. So that no one could turn to this affair for compromising material, I convinced BIHUS that she ought to emigrate to Canada to her ~~parents~~ parents, brothers and sisters.

For this move I shall give her money and other material support as required. She accepted this proposition. Unless unforeseen complications arise she should be in Canada by the end of 1955.

To avoid possible compromise of me, BIHUS left the Mozartstr. address and is now living with some German friends. Today, I see no possible compromise from BIHUS because:

a) BIHUS, knowing my personal affairs and the fact that I was married, still had documents made out in my name, thus placing me in an embarrassing position.

~~BIHUS, knowing that I had an American visa, decided not to go to America since she didn't want to avoid any unpleasantness for me, herself and the American authorities~~

b) BIHUS knew that I had an American visa but decided not to make use of it since I did not want to make it difficult for her, the American authorities or myself nor bring on the unpleasant investigation of both of us which might have followed.

c) Even though her father, brothers and sisters knew of her relationship with me, they will not hold it against her or say anything about it.

The point of the above presentation was to show that the KGB has no basis for compromising me on my personal life. Besides the above, I should add the following: Witnesses in getting my documentation in order were:

DECLASSIFYING
BY GSA 2020

~~Am~~ Ivan KASHUBA--chief, SB in Munich

~~Walter TSINEK~~--German, former co-worker of SD in Prague

~~Walter TSINEKER~~--the above's wife

~~Hans SCHMIDLAGEL~~--German, my former commander

These people signed a statement to the effect that to their knowledge I was never married to BIHUS and that she used my name for pseudo-political reasons only. The above mentioned people cannot compromise me for the following reasons:

- a) they spoke the truth
- b) they all know that ~~they~~ they swore it was the truth
- c) they all know that for the same reasons (as 1) they also gave false information hundreds of times.
- d) today, when this matter has been settled by the court, there is not the slightest possibility to compromise me.

There is still one person who knew about this matter who could eventually use it against me--Boris LIVETSKIY. As my old friend, LIVETSKIY knew while in Lvov that I was married and that Marianna and I became separated during the war and that I had heard nothing from her. He also knew that BIHUS was not my wife but that she only lived with me under my name. He knew all this up to the time or even ~~mmmm~~ Before his affiliation with the KGB had jelled.

That is, prior to the time he was in direct contact with the KGB (the time he was indirect contact via the UB or with the Warsaw-Polish contacts.) Boris L. was a witness of my first meeting with Marianna and had heard our conversation. Can Boris L. with the aid of the KGB, attempt to compromise me or can the KGB do this with the aid of Boris L.? I say no. Reasons:

- a) Boris L. will not, ~~mmmm~~ in my opinion,

**REF ID: A65125
DECLASSIFIED**

say any thing derogatory about me to the KGB for he knows that his fate rests in my hands. There is no comparison with the possibility of compromise I have against him as compared to what he has on me since my affair ~~mm~~ is already legally settled. No matter how you look at it, I could finish him. Therefore, in my opinion, he would never do anything against me. Here I have in mind not only his political or intelligence activities, but also his personal affairs which I could disclose, i.e., his sexual abnormalities, his romances with various maids both at home and other places, etc.

b) Let's assume for a minute that ~~Boris L does discuss my personal affairs with the KGB.~~ Boris L does discuss my personal affairs with the KGB. Even so, the KGB is in no position today to compromise me. Today it is impossible to pin something on me. It could hardly be called compromising to bring to light some matters which I have already settled. The KGB knows this.

It is almost impossible to compromise me via my lawyer or some member of the court which handled my case. I'd have to be someone really important for the KGB to go to such great lengths. In my opinion, the KGB, ~~knowing~~ being aware of my past work, (say they got this info from Major Franz von KORAB who was somewhere in Poland) --would never attempt to recruit me via blackmail. ~~On the basis of~~ Michael Korzen, my past record, the KGB knows that I ~~mmmmmm~~ am not agent material that can be recruited by force of blackmail. Since this possibility does not exist, then there remains ~~mmmm~~ the following:

If in fact the KGB for some reason determined that I was of great danger to them, then eventually they might ~~attempt to kidnap me or to liquidate me.~~ But neither of these is that easy to carry out. ~~On this~~

DESENSITIZED

9
I am aware of this possible move and
take precautionary measures ~~against~~ to prevent such a thing.

Conclusion.

DESENSITIZED
FBI CS 4-A

Encl. #3 - EGMA-17639

CS COPY

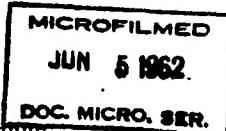
[redacted]

Л.С.
16. жовтня 1955.

5R/CII/R

Att. Емма 17939
С. Ульф-Донце

Справа: чи існує можливість компромітації чи шантажування мене
КГБ -органами з приводу моїх колишніх неупорядкованих родин-
них відносин?.



Пхерело інформації: мої особисті міркування.

Методи компромітації чи шантажування органами КГБ, головно ко-
ли йдеться про намір когонебудь звербувати на співпрацю з большевиць-
кою розвідкою - є загально відомі. В цьому короткому звіті постараюся
проаналізувати, чи існують можливості зі стороним МГБ, робити спроби
зблизитися до мене, шантажуючи мене чи намагаючись мене в який небудь
способі компромітувати.

Вже на вступі мушу зробити таке ствердження:

І) Якщоби органи совітської розвідки КГБ до половини 1954 року
мали про мене детальні інформації, вірніше кажучи, якщоби
ті органи КГБ були найдокладніше зорентовані в моїх особистих
справах, моїх родинних відносинах, якщоб ті органи могли
мати про мене якісь інформації, що я працюю в якомусь контр-
розвідочному апараті, який займається протибольшевицькими
справами - такі можливості до того часу існували. Існували
в тому розумінні, що КГБ могло мене компромітувати перед
загалом української еміграційної спільноти. Натомість вик-
лючаю можливості, шантажування мене із за неупорядкованих
на той час моїх родинних відносин з наміром звербувати ме-
не на співпрацю з КГБ.

На сьогоднішній день - і ті можливості, які були відносно,
незначні - зовсім відпали.

Для кращого зрозуміння моїх повищих тверджень подам ось такі
конкретні дані:

- а) До червня 1954 року, моя жінка Маріяна Єлісавета КОРЖАН
находилася в східній зоні Німеччини, про що я не мав ніякого
поняття.
- б) Маріяна Єлісавета КОРЖАН жила там під моїм прізвіщем.
Коли органи МГБ були собі задали труду прослідити її ми-
нувшину з огляду на мою особу - то їм не було брудно

CCopy

End # 3-EGMA-17939

EGMA-17939 Attachment C

DESENSITIZED

от 8 листопада 1959 -

-2-

устійнити, що вона є жінкою колишнього німецького контррозвідчика, який через більше як п'ять років працював проти них.

Маріяна Єлісавета запевнює, що МГБ чи КГБ в тому напрямі не робило ніяких доходжень, за виїмком квітня чи травня 1945 року, коли то її УБ згл. МГБ в Лодзі, чи якісь іншій місцевості показало її знімку і питалося, чи вона знає того чоловіка.

Я особисто переконаний, що Маріяна Єлісавета в тому случаї не говорить правду - і що вона МГБ чи УБ оповіла про мене все, що тільки вона знала. Не скажала їм тільки про те, де я нахожуся, бо вона сама про те нічого не знала.

в) Чи МГБ знало про мої родинні відносини, вірніше чи МГБ знало про те, що я живучи в Мюнхені живу враз з Ярославою Іренею БІГУС, яка виступає під моїм назвиськом - того я не міг устійнити, хоча є всі познаки на те, що таких даних МГБ не мало.

Колиб МГБ було мало такі дані, то воно могло льогічно припускати таке: або я користуючись з відсутності Маріяни Єлісавети більше як чотири роки, взяв розвід (що юридично є абсолютно можливим), або я не беручи розводу, в німецьких урядах подався за нежонатого і взяв законний шлюб з Ярославою Іроною БІГУС і тим самим поповнив бігамію, яка річ ясна є каральна судово. Колиб МГБ було мало такі дані, і приймаючи, що МГБ стояло в контакті з Маріяною Єлісаветою і вирішило її вислати до Західної Німеччини - воно могло через неї намагатися мене компромітувати.

Виходить однак з розмови Маріяни як зі моїми особисто такими знакомими Филиповичами та Свентою МАТЕРІКО, що Маріяна Єлісавета таких даних про мене від МГБ не мала, бо вона на місці всіх допитувалася, чи я дійсно жонатий, хто є моя жінка і т.п. Такі самі питання ставила вона мені особисто і в присутності Бориса ЛЕВІЦЬКОГО. Ані ФИЛИПОВИЧІ, ані Свєнгія МАТЕРІКО, ані я особисто, ані Борис ЛЕВІЦЬКИЙ не підтвердили ціого факту, що я є жонатий. Це одне. А друге, коли вона збирала про мене тут інформації, вона говорила, що її "казали" що її "писали", не подаючи того хто казав і писав, що я ніби то жив з якоюсь жінкою. "Жити з якоюсь жінкою" - це означає мати приятельку, а не бути з кимось одруженим. Іменно якраз той вираз свідчить про те, що ані КГБ, яке як я припускаю підтримуючи контакт з Маріяною про те не знало, ані теж Маріяна по іншій лінії, скажімо в якийсь приватний спосіб про те щось довідалася.

DESENSITIZED

Січесння 1939

-3-

Та не дивлячись на те, що ані КГБ, ані Маріянна сама не мала про мене докладніших інформацій - можливості компромітації були. Бо, Ярослава Ірина БІГУС ще будучи в Австрії в селі Равріс, куди ми приїхали після евакуації Праги в травні 1945 року, отож ще на пару днів перед капітуляцією Німеччини - казала себе через одного німецького лейтенанта, який нас перевозив з Праги до Равріса зареєструвати в уряді мешканевим в Раврісі на ім'я Ірина Ярослава КОРЖАН і переїхавши до Німеччини, вона уживала дальнє того самого назвиська і виступала всюди в німецьких урядах як моя жінка.

Юридично справа малася так: ані я не взяв був до того часу розводу з Маріянною Єлісаветою, користуючи з того, що вона більше чим чотири роки була відсутня, ані я теж не поповнив бігамії, бо я взагалі не женився з Іреною Ярославою БІГУС.

Що більше, я особисто нігде, в ніякому німецькому уряді не зложив був зізнань в місце присяги в тому, що Ірина Ярослава БІГУС є моєю жінкою. А тільки зложение зізнань в місце присяги могло бути каральним.

Коли ж в тому случаю був певний момент порушення права, то тільки зі сторони Ірини Ярослави Бігус, яка про себе подала фальшиві дані.

Дійсний стан на липень 1954 року, тобто на момент приходу Маріянни Єлісавети до Мюнхена був такий:

Ірина Ярослава БІГУС на підставі подання про себе фальшивих даних виступала як моя жінка і як така була зареєстрована в німецьких урядах.

Колиб Маріянна Єлісавета була рафінована, або колиб вона була якслід поінструктована чинниками МГБ - то вона потребувала б була тільки піти на президію поліції - замельдуватися там як моя жінка і просити поліцію втягнути її на мою картотеку. В тому моменті, я міг бути скомпромітований враз і Іреною Ярославою БІГУС.

Німецька поліція могла була нас обох придергати, робити слідство, намагатися доказати мені бігамію чи остаточно фальшування документів.

Це був одинокий спосіб на той час мене скомпромітувати.

Однак як я вище сказав, виходить, що ані МГБ, ані Маріянна не були в ситуації зорентовані і не зробили ніяких кроків, щоби мене викінчити.

Я однак побачивши ту ускладнену для мене ситуацію нашов такий вихід, який нині позбавляє як КГБ та так Маріянну

DESENITIZED

Att. Ерна 17939

-4-

щокебудь підприйняти, щоби мене компромітувати. Тепер вже це все запізно.

Мої запобігавчі кроки були ось такі:

I) Користаючи з амністії, яка гарантувала усім, хто з політичних мотивів подав про себе неправдиві особисті дані, коли він їх добровільно виправить не буде судово караний, він подання до німецького суду в дні 27. липня 1954 року з проханням виправити документи Ірини Ярославі БІГУС і виставити її паспорт на її правдиве прізвіще.

Німецький суд розглянувши те прохання (самообвинувачення) в дні 13. листопада 1954 року, видав рішення виставити Ірині Ярославі БІГУС паспорт на її називисько, з зазначенням, що вона не заміжна.

Рішенням суду з того ж дня мене звільнено від усякої вини і карі і таким ~~ж~~ чином і для мене справа та була полагоджена.

Маріянна Єлісавета про ті мої заходи річ ясна нічого не знала.

Таким чином перший і найосновніший момент евентуальної компромітації мене - зовсім відпав. Тобто момент компромітації мене німецькими судовими чи поліційними чинниками.

Залишилася ще можливість евентуальної компромітації мене самою Маріянною Єлісаветою, ~~а саме~~ в такій плищині: мовляв я прийшла по 10 роках розлуки до свого чоловіка, він мене не тільки, що не хоче до себе прийняти, але і не хоче мною опікуватися, не хоче прийняти мене на своє помешкання і т.п.

Я застосувався над тим, щоби і ту можливість компромітації, хоча юна була для мене вже зовсім не страшною, виключити. Користуючись з того, що Маріянна Єлісавета кілька разів в розмові зі мною, в розмові з ~~її~~ ~~приятелями~~ ФІЛІПОВИЧАМИ говорила про те, що вона має намір виїхати до США до своєї родини і перед тим вона хотіла би взяти зі мною розвід, бо вона має намір вийти вдруге заміж, користуючись з того, що її батько (вічим) в листах до неї, а також її сестри радили її взяти розвід - я запропонував її внести подання до суду про розвід.

Мені йшлося про те, щоби іменно Маріянна внесла внесок про розвід, а не я. Бо коли вона вносить подання про розвід, то це формально означає, що вона не хоче зі мною дальнє жити. Це означає, що вона резигнує зі всякої матеріальної допомоги з моєї сторони і не може мати мати до мене ніяких фінансових притенсій. Не-без-

ДЕСЕНСИТИЗІЙ

Att. Егма 17939

-5-

пека в такій розвязці справи була тільки одна: коли суд розв'я-
же наше супружє і визнає мене винним - то Маріянна все таки
може тут то там говорити, що вона взяла зі мною розвід, бо я або
зле її трактував, або не прилежувався супружої вірності, або вів
неморальне життя.

Але і тут я нашов вихід. Адвокат Маріянни, який був рівночасно
моїм адвокатом - запропонував судові розвязати супружє із за-
відсутності супружого життя більше чим чотири роки. В тому слу-
чай жодна сторона не поносить вини і обов'є розведені без вини.
Німецький суд в дні 2, грудня 1954 року розвязав наше супружє
на підставі відсутності більше як 4 роки супружого життя.

Таким чином Маріянна Єлісавета не може мене компромітувати, бо:

- а) вона, а не я зробила внесок на розвязання супружжя,
- б) супружje було розвязане без обопільної вини,
- в) Маріянна Єлісавета зрезигнувала зі всіх фінансових
притенсій до мене.

На запит предсідника суду, чи я не буду робити спротиву проти
внеску Маріянни про розвязання супружества (а такий спротив
я мав право робити) я відповів, що коли Маріянна уважає це для
 себе кращим виходом - я з тим погоджується. Це все занотовано
 в судових актах. Таким чином формально і юридично за розвязанн
ня нашого супружжя відповідає тільки Маріянна, а не я особисто.
 Тому нині коли б хто небудь навіть намагався робити мені закид,
 що я розійшовся з Маріянною - я все можу дати відповідь, що то-
 го собі бажала Маріянна і я не мав можливості протесту, бо на-
 віть колиб я був запротестував, то справа була б відтягнута,
 але все бувби її програв, бо закон каже, що коли не було більше
 як чотири роки супружого життя - супружje можна розвязати. Маріян-
 на сама подала, що вона могла раніше приїхати до Мюнхена, але вон
 на того не хотіла зробити. Суд її в те повірив.

Таким чином я вишальтував і ту мінімальну можливість мене ком-
промітувати. При чому як правник я повів ту справу так, щоби все
було сперте на законі, на правних приписах і щоби тут не було
ніякою люки, до якої коли небудь мігби хтось причепитися.

- 2) Полагодивши ту формальну сторінку з Маріянною Єлісаветою я пі-
шов ще даліше, щоби ще всі інші справи довести до кінця.
 Залишилися ще неполагоджені справи зі Іриною Ярославою БІГУС.
 Щоби і тут ніхто не міг мені нічого закинути чи мене компромі-
 тувати, я договорився з Іриною Ярославою БІГУС, що вона виїздить

DESENSITIZED

Att Duma 17939

-6-

до Канади до своїх Родичів і до брата та сестри. Я зі своєї сторони дам її там із моїх зашпарованих грошей матеріальне забезпечення, щоби вона могла там себе матеріально улаштувати. Ірина Ярослава Бігус ту пропозицію прийняла і поскількиби не було ніяких перепон в канадійському конзуляті, вона зможе до кінця 1955 року виїхати до Канади.

Щоби вже тепер не було якоїсь причини до компромітації мені, Ірина Ярослава БІГУС опустила помешкання при Моцартштрассе і живе у своїх знакомих німців.

Спроби компромітації мене зі сторони Ірини Ярослави БІГУС я нині не бачу ніякої, а то з тих причин, що:

- a) сама Ірина Ярослава БІГУС, знаючи мої родинні справи і те, що я жонатий - виробила собі документи на мое називисько і тим самим поставила мене в тяжке положення.
- b) Ірина Ярослава БІГУС знає прекрасно про те, що я маючи вже американську візу, зрезигнував з виїздом до США лише тому, що не хотів ані американської влади, ані себе, ані її ставити в тяжке положення, яке могло покінчитися поганими наслідками для нас обох.
- c) Ірина Ярослава БІГУС отримає від мене матеріальне забезпечення і тим сами не може мати до мене притенсій з приводу страти стільки років, за які вона була враз зі мною.
- d) Так її батько, як теж брат і сестра, які знали її положення, не роблять і не будуть робити її з того приводу ніяких закидів.

Не є темою моого того звіту порушувати цілком людські моменти тоДії справи. Вони є рідкісна дещо скомпліковані. Тут йдеться лише про те, чи ті мої колись неупорядковані справи, можуть дати КГБ нагоду мене компромітувати чи шантажувати.

Після вище наведеного - є ясним, що тепер вже того КГБ не може робити.

Для повності того огляду треба ще зробити деякі доповнення.

Свідками в моїй справі упорядкування документів були такі люди:

Ivan KASHUBA

Іван КАШУБА - лей СБ в Мюнхені,

WALTER SCHNEIDER

Вальтер ШНЕДЕР, німець, кол.співробітник СД в Празі,

VERA SCHNEIDER

Вера ШНЕДЕР, його жінка

HANS SCHMIDLEGER

Ганс ШМІДЛЕГЕР, німець колишній мій командир.

Всі вони дали зізнання на письмі в місце присяги, що їм відомо про те, що я ніколи не був жонатий з Іриною Ярославою БІГУС і що воне

DESENSITIZE

All Emma 17939

-7-

лише із супополітичних мотивів (спільна праця в Абверштабе III Краків) носила моє називисько.

Всі вони не можуть мене в ніякий спосіб компромітувати, а то з тих причин, що:

- а) всі вони знають, що це відповідало правді,
- в) всі вони зложили в місце присяги зізнання, що воно так було,
- г) всі вони знають, що з таких же мотивів сотні тисяч у свій час подавали про себе фальшиві дані,
- і) нині коли ті справи все судово упорядковані - не може бути навіть найменшої нагоди мене в такий чи інший спосіб компромітувати.

Ще один чоловік, який про ту справу знат і який евентуально мігби в тому напрямі щось проти мене робити - це Борис ЛЕВИЦЬКИЙ.

Тому на ж твою справу тут слід застосовитися:

Борис ЛЕВИЦЬКИЙ як мій старий приятель знат про те, що я був вже у Львові жонатий і що Маріянна десь в часі війни пропала і що я не маю про неї ніякої вістки. Він знат також, що Слава не є моєю жінкою, а тільки живе на моє називисько. Це все він знат ще до часу, доки його співпраця з КГБ не мала якогось сталого характеру. Тобто в часі, коли він в такий чи інший спосіб міг в посередницькому спосіб з КГБ співпрацювати, прим. через УБ чи його польських варшавських приятелів.

Борис ЛЕВИЦЬКИЙ був свідком моєї першої зустрічі з Маріянною і чув мою з нею розмову.

Чи може Борис ЛЕВИЦЬКИЙ при допомозі КГБ пробувати мене в якийсь спосіб компромітувати, згд. вірніше кажучи чи може КГБ при допомозі Б.Л. це робити?

Моя відповідь на те - ні не може.

А то з тих простих причин, що:

- а) Борис ЛЕВИЦЬКИЙ на мою гадку не відважиться в розмовах з КГБ щонебудь злого про мене говорити, бо він знат, що його судьба в такій чи іншій мірі лежить в моїх руках. Шо, скажімо компромітація мене за справи, які нині є вже всеціло зліквідовані і упорядковані - не може мати ніякого ефекту, але натомість евентуальна моя компромітація його - може для нього скінчитися дуже погано. Він під кожним оглядом може бути викінчений. Тому то на мою гадку, він під ніяким оглядом не відважиться піти на те. Тут маю на увазі не тільки його політичні, чи розвідочні справи,

DESENSITIZED

Att. Ерна 19939

-8-

також його особисті справи, які мігби я витягнути на верх (його сексуальні ненормальності, його романси з різними служницями, як в себе в дома, так теж позадом і т.п.)

б) приймім однак на хвилину, що мимо того всього Б.Л. під час розмови з КГБ-людьми оповість їм про мої особисті справи. Навіть в тому случаї КГБ - не є вже в стані нині мене скомпромітувати. Нині мені не можна доказати якоїсь справи, яким мене могла компромітувати. Витягти старі справи, які я вже упорядковані і яких мені не можна доказати - це не буде ніяка компромітація. Того є також свідомі КГБ- люде,

М ожливостей компромітації мене скажімо якимось урядником суду чи колишнім моїм адвокатом - є майже виключені. На те я мусів бути якоюсь дуже визначною осбистістю, щоби аж так далеко КГБ запустило свої руки.

На мою гадку, КГБ знаючи ~~може~~ евентуально про мою роботу в минувшині, скажімо від ~~менора~~ Фон КОРАБА, який був десь в Польщі - ніколи не піде на те, щоби мене шантажом ангажувати до роботи. На підставі моєї минувщини, КГБ знають, що я не є матеріалом на агента під тиском шантажу. А тому, що не має також можливостей мене скомпромітувати - тоді залишається лише одне:

Колиб дійсно КГБ на якійсь підставі уважало, що^ж можу бути для них небезпечним - то тоді евентуально поробило бы заходи, щоби мене чи то дістати в свої руки чи то фізично зліквідувати. Ані одна, ані друга можливість не є так легкою для зреалізовання. Зрештою все у всіх случаях я ті можливості беру під увагу і відповідно до того застосовуюся.

Думаю, що на тому я вичерпав тему того моого звіту.

*DESENITIVE
19939*

Att Emta 1939

6P D

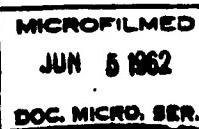
7-64-55

Л.С.
12.жовтня 1955.

5R/C7/R

Справа: список секретарок Абверштедлс III - Krakiv в часі війни.

Джерело інформації: особисто.



Під час послідної зустрічі, було дано мені доручення зробити список секретарок Абверштедлс III Krakiv.

На вступі того звіту хочу підкреслити таке:

В Абверштедлс III-Krakiv в часі війни працювало принайменше 200 людей, офіцерів, підофіцерів, вояків та секретарок.

Про тих людей я не можу дати ніяких інформацій з тих простих причин, що я не мав до них ніякого відношення ані натури службової, ані натури приватної.

Український протибольшевицький Відділ Абверштедлс III Krakiv, мав своє окремо бюро і своїх окремих співпрацівників.

УПВ зносила лише з одним одиноким бюром Абверштедлс III Krakiv а саме з бюром початково підполковника Франца фон ТАРЕБУКА, а пізніше з бюром майора ~~Франца фон КОРАБА~~ ^{Майор} ~~Франца фон ТАРЕБУКА~~ ^{Франца фон КОРАБА}.

Те бюро мало своїх дві секретарки.

Про інші бюра я не можу нічого сказати.

В українському протибольшевицькому відділі, де я працював було лише дві секретарки, а саме:

1. Олена ВАРАНИЦЯ з Відня. *Olema VARANYTSYA, Vienna*

Олена ВАРАНИЦЯ - це була молода дівчина, років близько 20-ть.

Вона була дочкою одного старого українського емігранта з містечка Долина в Західній Україні і матері віденки. Вона мала закінчену торговельну школу і спеціальний курс стено-графування та писання на машині. Батько її помер, мабуть в 1930 році у Відні і вона до часу, доки не приїхала до Країни, жила в Відні враз зі своєю мамою, старшою сестрою і молодшим братом.

Олена ВАРАНИЦЯ знала: німецьку, українську і польську мову. Крім того вона розуміла дещо по англійськи та по-російськи. Вона писала всі звіти нашого бюра, які відходили до бюро підполковника фон ТАРЕБУКА, згл. пізніше до майора фон КОРАБА.

2. Doris RAYNER - друга секретарка. *Doris REINER*

DESENSITIZED

End #4 - EMTA - 1939 EMTA 1939 attachment D

IS COPY

X REINER

20 липня 1939

-2-

Доріс РАЙШНЕР - це була молода, около 22-ва річна німка, що походила зі Шлеська. Батько її був на Шлеську офіцером німецької Охоронної Поліції (Щупполіцай) в ступені лейтенанта.

Доріс РАЙШНЕР була в 1941 році змобілізована як лучбова помічниця до летунства (Ліфтваффе-Нахріхтенгельферін). Вона прийшла до нашого бюро в кінці 1942, або на початку 1943 року, отримавши передтим звільнення з летунської служби.

Доріс РАЙШНЕР знала німецьку, частинно польську і французьку мови. Стенографувала і писала добре на машині.

Що сталося з тими секретарками?

В дні 17. січня 1945 року, поскільки мене пам'ять не милить, ми евакуувалися з Krakova до Праги. В тому ж дні, Доріс РАЙШНЕР отримала звільнення і виїхала до свого батька на Шлеськ. Місцевості собі не пригадую. З нею по нинішній день я не маю жодного контакту.

Коли ж я в 1947 році приїхав з Австрії до Мюнхена, то тут я зустрінувся з нашим колишнім співробітником Ярославом РОМАНЮКОМ, (тепер в США), який мені сказав, що він в кінці 1946 року зустрінув був в Мюнхені Доріс РАЙШНЕР. Вона шукала тоді за своїми батьками, з якими в часі війни стратила контакт. В Мюнхені вона була лише декілька днів і виїхала в околицю Гамбурга, бо там сподівалася найти своїх родичів. Ярослав РОМАНЮК після того стратив з нею всякий контакт.

З Оленою ВАРАНИЦЕЮ я бачився послідний раз в дні 15. квітня 1945 року в Празі в Чехословаччині. В тому дні вона виїхала до Моравської Острави до знакомих майора фон КОРАБА. В дні 16. квітня 1945 року туди до Моравської Острави виїхав також майор КОРАБ. З того часу, я не маю з нею ніякого контакту і не знаю, що з нею діється.

В бюрі підполковника фон Тарбука б пізніше майора КОРАБА, працювало ~~две~~ секретарки: ~~Марія Лембська (?)~~ ~~іменем~~ ~~Марія Лембська~~ Марія має бути ЛЕМБСЬКІ, років в тому часі около 32. Вона походила з Східної Пруссії. В 1943 році вона вийшла заміж за одного німецького підстаршину і тим самим отримала його називисько. Того називиська я собі не пригадую. Що з нею сталося, я не знаю. Вона виїхала з Krakova до Німеччини вже в кінці грудня 1944 року. Вона була головною секретаркою в бюрі КОРАБА.

"УШІ" - фамілії її собі не пригадую. Це була німка років

DESENSITIZED
44

Att. Григорій

-3-

около 30. Руде волосся, повне лиця, товста. Вона походила на бути з околиць Штутгарту.
Вийшла з Krakova в кінці грудня 1944 року до Німеччини.
Як з Марією ЛЕБСКІ також з УШІ я з того часу не мав ніяких контактів і не знаю, де вони тепер находяться. Також ніхто з моїх накомих не міг мені подати про них ніякої інформації.
Більше до тої справи не можу нічого сказати.

DESENSITIZED
44

L. S.
12 October 1955

Subject: List of secretaries of the wartime Cracow Abwehrstelle [Counter-intelligence Headquarters] III

Source of information: I personally

During the last conflict I was given the task of preparing a list of secretaries of the Cracow Abwehrstelle III.

At the beginning of this report I wish to emphasize the following:

During the war at least 200 people — officers, non-commissioned officers, soldiers, and secretaries — worked in the Cracow Abwehrstelle III.

I am unable to furnish any information concerning these people, for the simple reason that I had no dealings with them, either officially or privately.

The Ukrainian Antibolshevik Section [UPV] of the Cracow Abwehrstelle III had its own separate office and personnel.

The UPV dealt solely with one Cracow Abwehrstelle III office, that of Lt. Col. Franz von Tarbuk at first, and later with that of Maj. Franz von Korab. Only member of Cracow Abwehrstelle [Counter-intelligence] III

This office had two secretaries of its own.

I cannot say anything about other offices.

In the Ukrainian Antibolshevik Section, where I worked, there were only two secretaries, namely: DOB: 01/01/1910 SEX: F OCC: Secretary

1. Olena Varanytsya, from Vienna only Secretary of the UPV Section of the Cracow ABwehrstelle

Olena Varanytsya was a girl, about 20. She was the daughter of an old Ukrainian emigre from the village of Dolyna in the Western Ukraine and of a Viennese mother. She graduated from trade school and completed a special course in stenography and typing. Her father died in Vienna, probably in 1930, and until the time that she arrived in Cracow, she lived in Vienna with her mother, elder sister, and younger brother.

Olena Varanytsya knew German, Ukrainian, and Polish. In addition she understood a little English and Russian. She typed all the reports of our office, which went to Lt. Col. von Tarbuk's — and later, Maj. von Korab's — office.

DESENSITIZED

C.R. Germany

SEX: F

occ: Secretary

2. Doris Reizner — the other secretary.

Doris Reizner was a young German girl of about 22, who came from Silesia. Her father was a lieutenant in the German Defense Police (Schutzpolizei) in Silesia. only secretary at Counter intelligence Hq III

In 1941 Doris Reizner was drafted into the Luftwaffe signal communications women's auxiliary (Luftwaffe-Machrichtenhalferin). She came to our office at the end of 1942 or beginning of 1943, after having received a discharge from the Luftwaffe.

Doris Reizner knew German, some Polish and French. She took good shorthand and typed well.

What became of these secretaries

On 17 January 1945, if my memory does not deceive me, we evacuated Cracow for Prague. On the same day Doris Reizner obtained a discharge and went away to her father in Silesia. I just do not remember the locality. I have had no contact with her since.

When I left Austria for Munich in 1947, I met our local colleague there, Yaroslav Romanyuk (now in the United States), who told me that at the end of 1946 he had met Doris Reizner in Munich. She was then searching for her parents, with whom she had lost contact during the war. She was in Munich only a few days and left for the vicinity of Hamburg, for she hoped to find her relatives there. Yaroslav Romanyuk lost all contact with her after this.

I saw Glema Varanytsya for the last time on 15 April 1945 in Prague, Czechoslovakia. That same day she traveled to Moravska Ostrava to acquaintances of Maj. von Korab. On 16 April 1945 Maj. von Korab went to Moravska Ostrava also. Since that time I have had no contact with her and do not know what happened to her.

In the office of Lt. Col. von Tarbuk and later of Maj. Korab two secretaries worked: DOB: CA: 1913 occ: SECRETARY SEX: F

Maria Lambeksi (3), about 32 at the time. She came from East Prussia. Secretary at the Abwehrstelle CT Hq III
In 1943 she married a certain German non-commissioned officer and thereby acquired his name. This name I just do not remember. What

DESENSITIZED
M 22 47-2

became of her, I do not know. She left Cracow for Germany late in December 1944. She was the chief secretary in Korab's office.

"USHI" — her surname I simply do not recall. She was a German woman of about 30, blonde, round-faced, stout. She came perhaps from the region of Stuttgart.

She left Cracow for Germany late in December 1944. As with Maria Lebski [previously written Lambski; see above], I have since had no contact with USHI, and do not know where either of them is. Neither has any of my acquaintances been able to give me any information upon them. I am unable to say anything more on this subject.

DESENSITIZED
R A #4

AS 6.

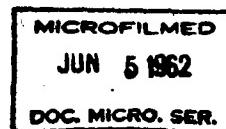
Encl 174 - 66MA - 17939

Л.С.
14. жовтня 1955.

All Organs 17939
48 minutes
material found

Справа: список спільних моїх і Бориса ЛЕВИЦЬКОГО з часів нашої спільної праці в ОУН за час від 1930 - 1936 року у Львові.

Пхерело інформації: особисто.



В задученню пересилаю список моїх і Бориса ЛЕВИЦЬКОГО спільних накомих з часів нашої праці в ОУН від 1930 - 1936 року.

Цей список я робив з пам'яти і можливо, що я декого пропустив. Тут слід зазначити, що з того часу пройшло вже 25 років, отож чверть століття і тому цей список може бути дещо неповний.

На всякий случай до того списку увійшли всі ті, з якими ми оба в такій чи іншій формі стояли в контакті, зі собою зустрічалися або обговорювали різні політичні проблеми.

Під час коли з більшістю тих людей, які нині находяться в еміграції, головно в Німеччині я в такій чи іншій формі підтримую товариські контакти, чи зустрічаюся przypadково, Борис ЛЕВИЦЬКИЙ з більшістю їх порвав всякі політичні і товариські контакти.

ROUGH TRANSLATION

✓ Attached herewith are people known to both myself and Boris LEVITSKY

during our work with the OUN during the period 1930 to 1936. I compiled this list from memory, and it is possible that I might have omitted some names. I want to point out that from that time (1930-36), 25 years have elapsed, that is, a quarter of a century, and therefore it is possible that this list may be incomplete. In my case, I included all those people with whom both Boris L. and myself were in contact, met with or talked about on various political problems. At the present time, a great deal of these persons are residing in Germany and I am in contact with them. However, Boris L. has discontinued his contact with most of them.

DESENSITIZED

EDMA-17939

6 COPIES
EDMA-17939 Attachment E

Att Eqma 17939

Keyed To List cov EGM9-12261-27 B

Ч.п.	Фамілія і ім'я:	Що з ним сталося:	Уваги:
I.	АНДРІЄВСЬКИЙ Дмитро АМДЕУСКИЙ, Дмитро	тепер в Мюнхені	ОУН-Б
2.	АТАМАНЮК Макола	арештований НКІБ	судьба невідома
3.	АТАМАНЮК, Микола		
4.	БАНДЕРА Степан	тепер в Мюнхені	
5.	БІЛОВСЬКИЙ Гнат	загинув в УПА	ЗЧ ОУН
6.	ВОЛОСІШНІЙ Ростислав	згинув в УПА	загинув в США
7.	ВОЛОСІШНІЙ, Василь	згинув в УПА	
8.	ВУСЕЛ Яків	згинув в УПА	
9.	ВУСЕЛ Олександер	згинув в УПА	
10.	ВУСЕЛ, Олександр	тепер в Канаді	ОУН-Б
II.	ВОЛНАРУК Іллян	тепер в Канаді	ОУН-Мельника
12.	ВОЛНАРУК, Юліана	тепер в Канаді	ОУН- Мельника
13.	ВОЛНАРУК Тарка	тепер в Канаді	УРДП-лівіца,
14.	ВОЛНАРУК Река	згинув в УПА	
15.	ВАЛАДИЧНУК Роман	помер в 1940 р.	
16.	ВАЛАДИЧНУК, Неман	згинула в 1935 р.	
17.	ВАЛАДИЧНУК, Іван	застрілена ОУН	
18.	ВАЛАДИЧНУК Марія		
19.	ВАЛАДИЧНУК, Марія		
20.	ВАЛАДИЧНУК, Дуся		
21.	ВАЛАДИЧНУК, Янів Володимир		
22.	ВАЛАДИЧНУК, Софія		
23.	ВАЛАДИЧНУК, Софія		
24.	ВАЛАДИЧНУК, Семен		
25.	ВАЛАДИЧНУК, Зенон		
26.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
27.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
28.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
29.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
30.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
31.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
32.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
33.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
34.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
35.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
36.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
37.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		
38.	ВАЛАДИЧНУК, Василь		

Att. 8ma 17939

Ч.п.	Фамілія і ім'я:	Що з ним сталося:	Уваги:
39.	БОЙДУНИК Осип	тепер в Мюнхені	ОУН - М
40.	ВОЗДЛУК Оур	тепер в Мюнхені	ЗЧ ОУН
41.	ЛЕНКАВСЬКИЙ Степан	тепер в Мюнхені	ЗЧ ОУН
42.	СЕМІНАРІЙ Степан	тепер в Мюнхені	ЗЧ ОУН - КУ
43.	СТЕПЧОК Ярослав	тепер в Мюнхені	ЗЧ ОУН - КУ
44.	РЕБЕТ Лев	тепер в Мюнхені	ЗЧ ОУН - КУ
45.	РЕБЕТ Іван	тепер в Мюнхені	ЗЧ ОУН - КУ
46.	РЕБЕТ Дарія	тепер в Мюнхені	ЗЧ ОУН - КУ
47.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	згинув в 1938 р.	
48.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	згинув в УПА	
49.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	ЗЧ ОУН
50.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	нечлен ОУН
51.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	ОУН - М
52.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	
53.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	
54.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	замордowany СБ	
55.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	в тюрмі КГБ	
56.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	згинув в УПА	
57.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	до 1947 у Відні	тепер невідомо
58.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в Парижі	ЗЧ ОУН - Б
59.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в Парижі	ЗЧ ОУН - Б
60.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в Парижі	ЗЧ ОУН - Б
61.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	згинув в УПА	
62.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	згинув в 1938 р.	
63.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	
64.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	не знаю	
65.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в Швейцарії	ЗП УГВР
66.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в Мюнхені	ЗП УГВР
67.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	ЗЧ ОУН - КУ
68.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	згинув в Гестапо	
69.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	згинув в Гестапо	
70.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в Канаді	ЗЧ ОУН - Б
71.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	ЗЧ ОУН - Б
72.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	ЗЧ ОУН - Б
73.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	УГВР
74.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	ЗЧ ОУН - КУ
75.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в Мюнхені	УНДО
76.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	згинув в 1947 р.	
77.	СІВАКІВСЬКИЙ Богдан	тепер в США	

DESENSITIZED

CS COPY

End 1-86MA 17939

Att. 8/ma 19939

Ч.П.	Фамілія і ім'я:	Що з ним сталося:	Уваги:
X78.	БІГУН Микола	тепер в США	OУН- М
X79.	БІГУН, Микола	тепер в США	OУН- М
X80.	БІГУН-САЛАВЯС Ярослав	тепер в Канаді	нечлен ОУН
X81.	БІГУН-ГОШОВСЬКИЙ Богдан	тепер в Люксембург	OУН- М
X82.	БІГУН-МЕЛЬНИК Андрій	тепер в Канаді	нечлен ОУН
X83.	БІГУН-ПУЦЬКА Марта	в УПА	
X84.	БІГУН-ЗАРДІНЬКА Катруся	згинув в УПА	
X85.	БІГУН-ОХРИДОВИЧ Василь	тепер в США	
X86.	БІГУН-ОМНІМОУСЧ Василь	тепер в США	
X87.	БІГУН-ГЛАДКИЙ Любомир	згинув в Гестапо	ЗЧ ОУН - Б
X88.	БІГУН-РАК Ярослав	сидить в КГБ	
X89.	БІГУН-ТОРБОВИЙ Ярослав	згинув в ОУН	
X90.	БІГУН-ТОРБОВИЙ Володимир	тепер в Канаді	
X91.	БІГУН-СОКОЛОВСЬКИЙ Ульо	згинув в тюрмі 1940 у Львові	
X92.	БІГУН-СОКОЛОВСЬКИЙ Ульо	замордованій СБ	у Львові 1942
X93.	БІГУН-СУШКО Роман	згинув в 1941	у Львові
X94.	БІГУН-КРАВІЦЬ Венкі (KIRNA)	не знаю	сестра Богдана
X95.	БІГУН-КРАВІЦЬ Зенка (KIRNA)	не знаю	сестра Богдана
X96.	БІГУН-КРАВІЦЬ Стефа	не знаю	
X97.	БІГУН-РУДАКЕВИЧ Осип	не знаю	
X98.	БІГУН-САЛКЕВІЧ Онуфрій	не знаю	
X99.	БІГУН-САЛКЕВІЧ Петро	не знаю	
X100.	БІГУН-КАЙМАРСЬКИЙ Михайло	не знаю	
X101.	БІГУН-КАЙМАРСЬКИЙ Михайло	тепер в Аргентині	
X102.	БІГУН-ПЕТРІВ-КОЛОСЬ Ярослава	тепер в Польщі	адреса невідом
X103.	БІГУН-ПЕТРІВ-КОЛОСЬ Ярослава	тепер в Мюнхені	АБН
X104.	БІГУН-ПУЦАЛЮК Тарас	в 1941 в ЧА	
X105.	БІГУН-ПУЦАЛЮК Тарас	в Мюнхені	тепер не відом
X106.	БІГУН-СЕРГАНТ Василь	тепер в США	
X107.	БІГУН-СЕРГАНТ Василь	тепер в Канаді -	
X108.	БІГУН-СЕРГАНТ Василь	не знаю	
X109.	БІГУН-СЕРГАНТ Василь	тепер в США	
X110.	БІГУН-СЕРГАНТ Василь	тепер у Львові	
X111.	БІГУН-СЕРГАНТ Василь	тепер в Канаді	
X112.	БІГУН-СЕРГАНТ Василь	тепер в Мюнхені	
X113.	БІГУН-СЕРГАНТ Василь	згинув в 1942 р.	

DESENSITIZED